

I. KARTA OPISU PRZEDMIOTU	
Kierunek	Ekonomia
Poziom kształcenia	Pierwszy
Profil kształcenia	Praktyczny
Forma prowadzenia studiów	Stacjonarny
Przedmiot/ kod	Konwersacje i tłumaczenia ekonomiczne w j. angielskim IGZPE-1-KTEA
Rok studiów	Trzeci
Semestr	Piąty i szósty
Liczba godzin:	
semestr piąty	Wykłady: 0 Ćwiczenia: 0 Laboratoria: 45
semestr szósty	Wykłady: 0 Ćwiczenia: 0 Laboratoria: 45
Liczba punktów ECTS	ECTS łącznie: 8
Prowadzący przedmiot	Dr Magdalena Urbaniak-Elkholy
Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności, kompetencji personalnych i społecznych	<p>Znajomość podstawowego słownictwa w języku angielskim z zakresu ekonomii.</p> <p>Umiejętność posługiwania się w mowie i piśmie językiem angielskim na poziomie B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.</p> <p>Otwartość na współpracę w środowisku międzynarodowym, umiejętność dyskusji i pracy w grupie.</p>
Cel (cele) przedmiotu	Rozwijanie kompetencji językowych w kontekście prowadzenia konwersacji biznesowych, dyskusji oraz negocjacji w języku angielskim i środowisku międzynarodowym.

II. EFEKTY UCZENIA SIĘ		
Symbole efektów uczenia się	Potwierdzenie osiągnięcia efektów uczenia się Student:	Odniesienie do efektów uczenia się dla kierunku studiów
IGZPE-1-KTEA-01	Posiada wiedzę w zakresie karty opisu przedmiotu (cele i efekty uczenia się) oraz zasad bezpieczeństwa i higieny pracy w odniesieniu do przedmiotu. Ma wiedzę na temat podstawowych technik prowadzenia dyskusji i negocjacji.	LKEKO_W01 LKEKO_W03
IGZPE-1-KTEA-02	Zna słownictwo fachowe z dziedziny angielskiego języka biznesowego oraz podstawowe zasady tłumaczenia ustnego.	LKEKO_W02
IGZPE-1-KTEA-03	Ma wiedzę na temat strategii prezentacji firmy oraz produktu w języku angielskim.	LKEKO_W04
IGZPE-1-KTEA-04	Zna techniki autoprezentacji.	LKEKO_W03 LKEKO_W04
IGZPE-1-KTEA-05	Posiada słownictwo fachowe oraz wiedzę umożliwiającą przedstawienie struktur firmy, opis jej działalności oraz zakres obowiązków pracowników.	LKEKO_W05
IGZPE-1-KTEA-06	Posiada umiejętność prawidłowego i efektywnego konstruowania komunikatów ustnych w języku angielskim na tematy dotyczące różnych zagadnień ekonomicznych, prawnych, kulturowych na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	LKEKO_U10
IGZPE-1-KTEA-07	Potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę z zakresu ekonomii i prawa w celu prowadzenia dyskusji, negocjacji oraz konwersacji biznesowych także przez telefon.	LKEKO_U02

IGZPE-1-KTEA-08	Posiada umiejętności prezentacji i autoprezentacji biznesowej w języku angielskim.	LKEKO_U10
IGZPE-1-KTEA-09	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy oraz rozumie potrzebę ciągłej pracy nad ulepszeniem swoich kompetencji językowych i potrafi prawidłowo określić priorytety służące realizacji zamierzonego celu.	LKEKO_K01
IGZPE-1-KTEA-10	Jest otwarty na współpracę w grupie oraz podjęcie dyskusji w języku obcym na tematy ekonomiczne, zachowując przy tym zasady etyki i kultury wypowiedzi.	LKEKO_K02

III. TREŚCI KSZTAŁCENIA

Symbol	Treści kształcenia	Odniesienie do efektów uczenia się przedmiotu
TK_1	Omówienie przedmiotu: zapoznanie studentów z kartą opisu przedmiotu, zapoznanie z efektami uczenia się przewidzianymi dla przedmiotu, zapoznanie z celami przedmiotu realizowanymi w trakcie zajęć. Zapoznanie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy w odniesieniu do przedmiotu. Techniki dyskusji i negocjacji. Strategie argumentacji.	IGZPE-1-KTEA-01,02,06,07,10
TK_2	Środki językowe służące wyrażaniu swojej opinii, zgody, sprzeciwu, wątpliwości, aprobaty, itp.	IGZPE-1-KTEA-01,02,06,07,10
TK_3	Podstawowe zasady tłumaczenia ustnego podczas spotkań biznesowych.	IGZPE-1-KTEA-02,06,09
TK_4	Zadowolenie z pracy - dyskusja na temat oczekiwań wobec przełożonego i pracownika.	IGZPE-1-KTEA-04,05,06,09
TK_5	Rozmowa kwalifikacyjna i techniki autoprezentacji.	IGZPE-1-KTEA-04,05,06,08,09,10
TK_6	<i>Small talk</i> oraz tematy tabu podczas spotkań biznesowych w środowisku międzynarodowym.	IGZPE-1-KTEA-01,06,09,10
TK_7	Rozmowy biznesowe podczas międzynarodowych targów i konferencji.	IGZPE-1-KTEA-01,02,06,10
TK_8	Biznesowe rozmowy telefoniczne.	IGZPE-1-KTEA-01,02,07,09,
TK_9	Prezentacja firmy oraz produktu - strategie prezentacji biznesowych.	IGZPE-1-KTEA-03,05,08,09

IV. LITERATURA PRZEDMIOTU

Podstawowa:

- M. Filak, F. Radej (2021): *Angielski w tłumaczeniach. Business 2*, Preston Publishing
- P. Emmerson (2010): *Essential Business Vocabulary Builder*, Macmillan.
- P. Emmerson (2010): *Business Vocabulary Builder*, Macmillan.

Uzupełniająca:

- D. Cotton, D. Falvey, S. Kent (2021): *Market Leader 3Ed Extra Intermediate*, Pearson.
- J. Allison, P. Emmerson (2015): *The Business 2.0*, Macmillan.
- A. Vaughan, D. Zemach (2014): *Get Ready for International Business 2 TOEIC*, Macmillan.
- P. Emmerson (2010): *Business Grammar Builder*, Macmillan.
- P. Emmerson (2007): *Business English Handbook*, Macmillan.
- *Beat About the Bush in Business*, Regipio, 2020
- *Business Photo Cards – attractive business conversation lessons*, Vocabite, 2020
- *The Economist*, wydania 2021-2022
- *Business English Magazine*, wydania 2021-2022

V. SPOSÓB OCENIANIA PRACY STUDENTA

Symbol efektu uczenia dla przedmiotu	Symbol treści kształcenia realizowanych w trakcie zajęć	Forma realizacji treści kształcenia	Typ oceniania	Metody oceny
IGZPE-1-KTEA-01	TK_1,2,6,7,8	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-02	TK_1,2,3,7,8	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-03	TK_9	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-04	TK_4,5	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-05	TK_4,5,9	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-06	TK_1,2,3,4,5,6,7	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-07	TK_1,2,8	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-08	TK_5,9	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-09	TK_3,4,5,6,8,9	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne
IGZPE-1-KTEA-10	TK_1,2,5,6,7	ćwiczenia	zaliczenie z oceną	zaliczenie ustne

VI. OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (w godzinach)

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć z nauczycielem	W godzinach
Semestr piąty i szósty	
Wykład	
Ćwiczenia	
Laboratoria	90
Praca własna studenta	W godzinach
Przygotowanie do zajęć	30
Czytanie wskazanej literatury	30
Przygotowanie do zaliczenia	50
Łączny nakład pracy studenta	200 godz.

VII. OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA (ECTS)

Sumaryczna liczba punktów ECTS z przedmiotu	8 ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym	8 ECTS
Nakład pracy związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich	3,6 ECTS
Nakład pracy własnej studenta	4,4 ECTS

VIII. KRYTERIA OCENY

5	znakomita wiedza, umiejętności, kompetencje
---	---

4,5	bardzo dobra wiedza, umiejętności, kompetencje
4	dobra wiedza, umiejętności, kompetencje
3,5	zadawalająca wiedza, umiejętności, kompetencje, ale ze znacznymi niedociągnięciami
3	zadawalająca wiedza, umiejętności, kompetencje, z licznymi błędami
2	niezadawalająca wiedza, umiejętności, kompetencje

Forma zaliczenia:

(zaliczenie z oceną)

Laboratorium:

1. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przystąpienie studenta w semestrze piątym do zaliczenia ustnego w języku angielskim w formie swobodnej rozmowy z wykładowcą i/lub odgrywania ról i wykazanie, że:

- posiadał umiejętność prowadzenia dyskusji i negocjacji oraz stosuje strategię argumentacji,
- zna i potrafi zastosować środki językowe służące wyrażaniu swojej opinii, zgody, sprzeciwu, wątpliwości, aprobaty, itp.
- zna i stosuje techniki autoprezentacji,
- rozumie pojęcie *small talk* oraz ma wiedzę dot. tematów tabu podczas spotkań biznesowych w środowisku międzynarodowym,
- wie, jak prowadzić rozmowy biznesowe podczas międzynarodowych targów oraz przez telefon,
- ma podstawową wiedzę i umiejętności w zakresie tłumaczenia ustnego podczas rozmów biznesowych.

2. Warunkiem zaliczenia przedmiotu w semestrze szóstym jest stworzenie i zaprezentowanie w języku angielskim wybranej firmy i jej produktu/-ów, wykazując się przy tym znajomością terminów ekonomicznych z wybranej branży oraz technik i strategii prezentacji biznesowych.

3. Skala ocen:

znakomita wiedza, umiejętności, kompetencje umożliwiające swobodną konwersację	5
bardzo dobra wiedza, umiejętności, kompetencje umożliwiające swobodną konwersację	4,5
dobra wiedza, umiejętności, kompetencje umożliwiające konwersację	4
zadawalająca wiedza, umiejętności, kompetencje, umożliwiające konwersację, ale ze znacznymi niedociągnięciami	3,5
zadawalająca wiedza, umiejętności, kompetencje, z licznymi błędami utrudniającymi konwersację	3
niezadawalająca wiedza, umiejętności, kompetencje, uniemożliwiające konwersację	2

IX. METODY REALIZACJI TREŚCI KSZTAŁCENIA

(stosowane na zajęciach metody, które pozwalają na opanowanie treści zajęć przez studentów)

Na zajęciach stosowane są aktywizujące studentów metody realizacji treści kształcenia, tj.:

- analiza materiałów video i audio,
- odgrywanie ról,
- praca z tekstem, wyszukiwanie rozwiązań wskazanych problemów i zagadnień,
- tłumaczenie ustne i pisemne krótkich tekstów,
- dyskusja (przygotowana przez prowadzącego lub przygotowana i moderowana przez studentów),
- studium przypadku pochodzącego z praktyki społecznej, z filmu lub z prasy,
- przygotowanie wystąpienia indywidualnego lub grupowego oraz prezentacji,
- gry językowe i tłumaczeniowe.

Zatwierdzenie sylabusu:

Opracowała: dr Magdalena Urbaniak-Elkholy

Sprawdził pod względem formalnym (koordynator przedmiotu): dr Magdalena Urbaniak-Elkholy

Zatwierdził (Dyrektor Instytutu): dr Przemysław Bartkiewicz, prof. PWSZ